

# BO!

ANIMATIONS EVENTS

DU 09/08 AU 15/08/2025



LE GRAND  
BORNAND



**SAMEDI 9 AOÛT**

Saturday 9th August

**LA MAISON DU PATRIMOINE : VISITE GUIDÉE** ★ 🌂

GUIDED TOUR OF THE HERITAGE HOUSE

🕒 17h

📍 Maison du patrimoine - Le Grand-Bornand Village

👤 A partir de 6 ans

🎫 Tarif réduit : de 4 à 5 € (4 € / Pass loisirs Aravis enfant et 5 € / étudiants, personnes handicapées, Pass loisirs Aravis adulte), Adulte : 7 €, Enfant (6-12 ans) : 5 €. Gratuit : moins de 6 ans. Tarifs réduits sur justificatif.

Réservation obligatoire sur la billetterie en ligne ou à l'Office de tourisme. Minimum 3 inscrits. Visite de 1h.

**POT D'ACCUEIL** ★ 🌂

WELCOME DRINK

🕒 18h30

📍 Grenette - Le Grand-Bornand Village

Présentation des animations et activités de la semaine. Cocktail "pomme de pin" et sirop offerts à toute la famille. Le cocktail vous est offert par notre partenaire "La distillerie des Aravis".

Apportez votre gobelet ou profitez du pot d'accueil pour vous offrir un souvenir du Grand-Bornand pratique et réutilisable, le gobelet en vente à 1 € pendant le pot et à l'accueil de l'Office de tourisme.

*Presentation of the weekly activities. "Pine cone" cocktail and syrup for the whole family. The cocktail is brought to you by our partner "La distillerie des Aravis". - 1€ for the reusable cup.*

👤 A partir de 1 an

🎫 Accès libre. Gobelet ECOcup du Grand-Bornand en vente à 1 €.

**CONCERT : SMASH!** ★ 🌂

CONCERT : SMASH!

🕒 21h

📍 Grenette - Le Grand-Bornand Village

Plus qu'une animation musicale, "Smash!" réveille la funk, le rock et la pop qui sommeillent en vous en revisitant des classiques du genre. De quoi vous mettre une bonne claque d'énergie !

*More than just musical entertainment, "Smash!" awakens the funk, rock and pop in you by revisiting classics of the genre. It's the perfect way to get your energy up!*

👤 A partir de 3 ans

🎫 Accès libre.

**DIMANCHE 10 AOÛT**

Sunday 10th August

**MARCHÉ ESTIVAL** 🌂 🛒

SUMMER MARKET

🕒 8h-12h30

📍 Centre Chinaillon - Le Grand-Bornand Chinaillon

🎫 Accès libre.

**POT D'ACCUEIL AU CHINAILLON** ★ 🌂

WELCOME DRINK AT LE GRAND-BORNAND CHINAILLON

🕒 11h30

📍 Place de l'Office de tourisme du Chinaillon - Le Grand-Bornand Chinaillon

Présentation des animations et activités de la semaine. Kir et sirop offerts à toute la famille.

Apportez votre gobelet ou profitez du pot d'accueil pour vous offrir un souvenir du Grand-Bornand pratique et réutilisable, le gobelet en vente à 1 € pendant le pot et à l'accueil de l'Office de tourisme.

*Presentation of the weekly activities and events, welcome drink (kir / syrup - 1€ for the cup).*

👤 A partir de 1 an

🎫 Gratuit. Gobelet ECOcup du Grand-Bornand en vente à 1€.

**CONCERT : "VOYAGE D'ÉTÉ"** 🌂 🛒

CONCERT : "SUMMER TRIP"

🕒 21h

📍 Eglise Notre Dame de l'Assomption - Le Grand-Bornand Village

La compagnie "Les promeneurs des étoiles" présente le concert "Voyage d'été" avec Patricia Ponselle, mezzo coloratura de l'Opéra de Paris, Valentine Venezia (comédienne) et Dimitri Gelas (pianiste).

*The company "Les promeneurs des étoiles" presents the concert "Summer trip" with Patricia Ponselle, mezzo coloratura from the Paris Opera, Valentine Venezia (actress) and Dimitri Gelas (pianist).*

🎫 Participation libre.

Sans réservation.

**LUNDI 11 AOÛT**

Monday 11th August

**ATELIER PARENT / ENFANT 3-5 ANS LE****RÉVEIL DES ANIMAUX** ★ 🌂WORKSHOP PARENT / CHILD 3-5 YEARS OLD  
THE AWAKENING OF THE ANIMALS

🕒 9h30

📍 La Source - Le Grand-Bornand Village

Dans cet atelier d'éveil, les enfants et leurs parents découvrent, au fil d'une histoire, les animaux qui habitaient les fermes traditionnelles bornandines, avec une approche corporelle, sensorielle et amusante.

*In this workshop, children and their parents discover, through a story, animals that lived in the traditional farms of Grand-Bornand, with a physical, sensory and fun approach.*

👤 De 3 à 5 ans

🎫 Tarif unique : 24 €. Tarif pour un enfant et un adulte. Formule trio, 2 adultes et 1 enfant : 33 € le trio, 2 enfants et 1 parent : 39 € le trio. Ce billet comprend l'atelier et offre l'accès à La Source (espaces de jeux, ruches à livres, exposition, etc.) sur la même journée.

Réservation obligatoire sur la billetterie en ligne ou à l'Office de tourisme. Minimum 2 enfants inscrits. Session de 1h.

**MARCHÉ DES CRÉATEURS** 🛒

MARKET OF DESIGNERS

🕒 15h-20h

📍 Route de la vallée du Bouchet - Le Grand-Bornand Village

Découvrez le travail de nos artisans : bijoux, peintures, illustrations, bougies, créations en bois, tissus, cuirs, laines et céramiques pour petits et grands.

*Discover the work of our craftsmen: jewelry, paintings, illustrations, candles, creations in wood, fabric, leather, wool and ceramics for the youngest and the oldest.*

🎫 Accès libre.

## VISITE GUIDÉE : VILLAGE DU GRAND-BORNAND

GUIDED TOUR: VILLAGE OF LE GRAND-BORNAND

🕒 17h30

📍 Devant l'Office de tourisme - Le Grand-Bornand Village

👤 A partir de 10 ans

🎫 Plein tarif : 8 € (étudiants, Pass loisirs Aravis : 6 €), Tarif réduit : 5 € (personnes handicapées), Enfant (6-12 ans) : 6 € (Pass loisirs Aravis : 5 €). Gratuit : moins de 6 ans. Tarifs réduits sur justificatif.

Réservation obligatoire sur la billetterie en ligne ou à l'Office de tourisme. Minimum 5 inscrits. Visite de 1h.

## LA MAISON DU PATRIMOINE :

### DÉAMBULATION NOCTURNE

NIGHT STROLLING AT THE HERITAGE HOUSE

🕒 20h30

📍 Maison du patrimoine - Le Grand-Bornand Village

Quand la nuit tombe, franchissez le seuil de la Maison du patrimoine, guidés par la lumière d'une lanterne... Ôubliez le XXIIe siècle et plongez dans une expérience sensorielle inédite, au son des crépitements du feu de bois.

After sunset, enter the Heritage house, under the lights of lanterns... Leave the 21st century behind and enjoy this unique sensory experience, to the sound of crackling wood fire.

👤 A partir de 6 ans

🎫 Tarif réduit : de 4 à 5 € (4 € / Pass loisirs Aravis enfant et 5 € / étudiants, personnes handicapées, Pass loisirs Aravis adulte), Adulte : 7 €, Enfant (6-12 ans) : 5 €. Gratuit : moins de 6 ans. Tarifs réduits sur justificatif.

Réservation obligatoire sur la billetterie en ligne ou à l'Office de tourisme. Minimum 3 inscrits. Visite de 1h.

## SOIRÉE LOTO

BINGO EVENING

🕒 21h

📍 Grenette - Le Grand-Bornand Village

De nombreux lots seront à gagner (bons d'achat, petits appareils électroménagers, paniers gamis, coffrets bouteilles, etc.)! Au programme : 3 parties et une partie version loto savoyard.

Les lots ne sont ni échangeables ni remboursables. Nombre de places limité.

Many prizes to win (vouchers, small household appliances, gift baskets, bottle boxes, etc.)! On the agenda: 3 games and a special "Savoyard" bingo game. Prizes are not exchangeable or refundable. Limited number of seats.

👤 A partir de 8 ans

🎫 Tarif unique : 5 € (le carton). 10 € les 2 cartons, 20 € les 10.

Achat des cartons sur place.

## MARDI 12 AOÛT

Tuesday 12th August



## À LA FERME : À LA DÉCOUVERTE DE LA FABRICATION DU REBLOCHON

DISCOVER THE REBLOCHON CHEESE MAKING IN A FARM

🕒 10h

📍 Le Grand-Bornand

👤 A partir de 8 ans

🎫 Adulte : 6,50 €, Enfant (6-12 ans) : 3,50 €.

Gratuit pour les moins de 6 ans.

Inscription à l'Office de tourisme la veille au plus tard selon disponibilités. Durée : environ 1h30.

Toison d'art  
ASSOCIATION  
ARTISANALE DE

## Marché Laine et Soie

Vêtements, fils, tissage,  
feutre de laine, tricot...

## LE GRAND BORNAND

La Grenette

## FÊTE DE LA LAINE, DE LA SOIE ET DU

TISSAGE  
WOOL, SILK AND WEAVING FESTIVAL

🕒 10h-19h

📍 Grenette - Le Grand-Bornand Village

Les artisans et éleveurs de l'association "La Toison d'art" vous proposent à la vente leurs créations et productions.

The craftsmen and breeders of the charity "La Toison d'art" offer you their creations and productions for sale.

👤 A partir de 3 ans

🎫 Accès libre.

## CINÉ GOÛTER AU CINÉMA LES RHODOS

: TIMIOCHE

🕒 15h

📍 Espace Grand-Bo - salle du Farto (cinéma Les Rhodos) - Le Grand-Bornand Village

Le rendez-vous ciné pour les enfants (et les plus grands !) et l'occasion de découvrir un film jeune public en famille : Timioche.

Un goûter vous sera distribué pendant la projection.

A film event for children (and adults!) and an opportunity to discover a film for young audiences with the family: Timioche. Snacks will be provided during the screening.

🎫 Tarif unique : 5 €.

## LA MAISON DU PATRIMOINE : VISITE

### GOURMANDE

GOURMET VISIT IN THE HERITAGE HOUSE

🕒 17h30

📍 Maison du patrimoine - Le Grand-Bornand Village

Mais que mangeaient les Bornandins d'autrefois ? Venez découvrir à travers vos oreilles et vos papilles gustatives la vie quotidienne de nos ancêtres et le contenu de leurs assiettes.

What did the people of Le Grand-Bornand eat back in the day? You will discover through your ears and taste buds the daily life of our ancestors and the food they ate.

👤 A partir de 6 ans

🎫 Tarif réduit : de 6 à 8 € (6 € / personnes handicapées, Pass loisirs Aravis enfant et 8 € / étudiants, Pass loisirs Aravis adulte), Adulte : 10 €, Enfant (6-12 ans) : 7 €. Gratuit : moins de 6 ans. Tarifs réduits sur justificatif.

Réservation obligatoire sur la billetterie en ligne ou à l'Office de tourisme jusqu'à 17h la veille. Visite de 1h30.

## BALADE SOUS LES ÉTOILES

UNDER THE STARS

🕒 21h

📍 Devant l'Office de tourisme - Le Grand-Bornand Village

Partez à la découverte du ciel et des différentes constellations avec le professeur Jean-Pierre Blanchi.

Professor Jean-Pierre Blanchi will guide you to discover the sky and its constellations (Ursa Major, Pole star, Cassiopeia, etc.).

👤 A partir de 8 ans

🎫 Tarif unique : 5 €.

Réservation à l'Office de tourisme. Nombre de places limité.

## MERCREDI 13 AOÛT

Wednesday 13th August

## MARCHÉ HEBDOMADAIRE

WEEKLY MARKET

🕒 8h-12h30

📍 Grenette - Le Grand-Bornand Village

🎫 Accès libre.





**ATELIER 7-11 ANS CUEILLETTE ET FABRICATION DE SIROP DE SAPIN ET D'ÉPICÉA** ★ 🌿

WORKSHOP 7-11 YEARS GATHERING AND MAKING SPRUCE AND FIR SYRUP

🕒 à 10h et à 14h

📍 La Source - Le Grand-Bornand Village

Avant d'élaborer du sirop de sapin et d'épicéa, nous prendrons le temps de les observer de près, comprendre ces grands arbres emblématiques des montagnes. Nous cueillerons quelques branchettes et aiguilles pour fabriquer du sirop, que nous dégusterons.

*Before making fir and spruce syrup, we'll take the time to get to know these tall, emblematic mountain trees up close. We'll pick a few twigs and needles to make syrup, which we'll taste.*

👤 De 7 à 11 ans

🎫 Tarif unique : 14 €. 2 € de réduction sur l'entrée à La Source sur présentation de la réservation à l'atelier, sur la même journée. Pour tout accompagnant, adulte ou enfant, qui ne participerait pas à l'atelier, un billet d'entrée est nécessaire pour profiter des espaces de La Source.

Réservation obligatoire sur la billetterie en ligne, à La Source ou à l'Office de tourisme. Nombre de places limité. Session de 2h.

**EXPOSITION : À L'AFFÛT DU VIVANT - RENCONTRE AVEC L'AUTEUR** 🌿

EXHIBITION: À L'AFFÛT DU VIVANT - MEET THE AUTHOR

🕒 10h-12h et 14h -18h

📍 La Source - Le Grand-Bornand Village

Vous souhaitez découvrir les secrets de la photographie animalière en montagne, les techniques, le matériel et l'histoire qui se cache derrière chaque photo ?

Alors, venez à la rencontre de Sylvain Chardon, auteur de l'exposition : À l'affût du vivant.

*Would you like to discover the secrets of wildlife photography in the mountains, the techniques, the equipment and the story behind each photo? Then come and meet Sylvain Chardon, author of the exhibition: À l'affût du vivant.*

🎫 Accès libre. Sur présentation du billet d'entrée à La Source.



**JEUX D'EN HAUT AU CHINAILLON** ★ 🏠

GAMES FOR ALL IN CHINAILLON

🕒 16h-20h

📍 Rue principale commerçante - Le Grand-Bornand Chinaillon

Après-midi d'animations variées et gratuites dans la rue commerçante au Chinaillon : structures gonflables, jeux en bois géants, etc. Ambiance conviviale !

*Afternoon of free entertainment for the whole family in Le Chinaillon: inflatable games, giant wooden games, etc. Friendly atmosphere!*

👤 A partir de 3 ans

🎫 Accès libre.

**VISITE GUIDÉE : HAMEAU DU VIEUX CHINAILLON** 🏠

GUIDED TOUR OF CHINAILLON'S OLD VILLAGE

🕒 17h

📍 Office de tourisme du Grand-Bornand Chinaillon - Le Grand-Bornand Chinaillon

👤 A partir de 10 ans

🎫 Tarif réduit : de 5 à 6 € (5 € / personnes handicapées, Pass loisirs Aravis enfant et 6 € / étudiants, Pass loisirs Aravis adulte). Adulte : 8 €, Enfant (6-12 ans) : 6 €. Gratuit : moins de 6 ans. Tarifs réduits sur justificatif.

Réservation obligatoire sur la billetterie en ligne ou à l'Office de tourisme. Minimum 5 inscrits. Visite de 1h30.

**LES SOIRÉES DE LA SCIENCE** ★ 🌌

SCIENCE CONFERENCE

🕒 18h30

📍 La Source - Le Grand-Bornand Village

Conférence animée par le professeur des universités, Jean-Pierre Bianchi, sur des thèmes astronomiques et sur l'actualité scientifique (sommets-nous seuls dans l'univers, la physique quantique, les dernières nouvelles de l'univers, etc.).

*Science conference by university professor Jean-Pierre Bianchi on astronomical themes and the latest scientific news (are we alone in the universe, quantum physics, the latest news from the universe, etc.).*

👤 A partir de 10 ans

🎫 Plein tarif : 5 €.

Réservation à l'Office de tourisme. Nombre de places limité.

**CONCERT D'ACCORDÉON** 🎷

CLASSIQUE 🌿

ACCORDION CONCERT

🕒 21h

📍 Eglise Notre Dame de l'Assomption - Le Grand-Bornand Village

Concert d'accordéon classique avec Bogdan Nesterenko.

*Accordion by Master Bogdan Nesterenko.*

🎫 Participation libre.

**JEUDI 14 AOÛT**

Thursday 14th August

**À LA FERME : À LA DÉCOUVERTE DE LA FABRICATION DU REBLOCHON** ★ 🌿

DISCOVER THE REBLOCHON CHEESE MAKING IN A FARM

🕒 10h

📍 Le Grand-Bornand

👤 A partir de 8 ans

🎫 Adulte : 6,50 €, Enfant (6-12 ans) : 3,50 €. Gratuit pour les moins de 6 ans.

Inscription à l'Office de tourisme la veille au plus tard selon disponibilités. Durée : environ 1h30.



**ENQUÊTE À LA MAISON DU PATRIMOINE** ★ 🌿

INVESTIGATION AT THE HERITAGE HOUSE

🕒 14h-17h

Départ toutes les 30 minutes.

📍 La Maison du patrimoine - Le Grand-Bornand Village

Plongez-vous en l'an 1874, en plein cœur d'une disparition qui touche la famille vivant dans la Maison du patrimoine. Faites connaissance avec ses habitants et leur mode de vie d'antan, cherchez les indices, trouvez le coupable et résolvez cette enquête!

*Immerse yourself in the year 1874, in the midst of a disappearance that affects a family living in the Heritage house. Get to know the locals and their way of life, search for clues, find the culprit and solve the mystery!*

👤 A partir de 8 ans

🎫 Tarif unique : 8 €.

Inscription obligatoire à l'Office de tourisme ou sur la billetterie en ligne. Départ toutes les 30 minutes.



## CINÉ GOÛTER AU CINÉMA LE CHARMIEUX : SHAUN LE MOUTON, LA FERME EN FOLIE 🌿

🕒 15h

📍 Cinéma le Charmieux - Le Grand-Bornand Chinailon

Le rendez-vous ciné pour les enfants (et les plus grands !) et l'occasion de découvrir un film jeune public en famille : Shaun le mouton, la ferme en folie.

Un goûter vous sera distribué pendant la projection.

*A film event for children (and adults!) and an opportunity to discover a film for young audiences with the family: Shaun the Sheep: Farm Frenzy. Snacks will be provided during the screening.*

👤 Tarif unique : 5 €.



## VISITE GUIDÉE DE L'ORGUE DU GRAND-BORNAND 🌟 🌿

DISCOVER LE GRAND-BORNAND ORGAN

🕒 18h

📍 Eglise Notre Dame de l'Assomption - Le Grand-Bornand Village

Les orgues, instruments emblématiques des églises, renferment bien des secrets... Plongez dans les coulisses de cet instrument épatant avec l'organiste Sébastien Dupont.

*Organs, emblematic church instruments, hold many secrets... Dive behind the scenes of this amazing instrument with organist Sébastien Dupont.*

👤 A partir de 6 ans

🆓 Gratuit.

Nombre de places limité. Réservation obligatoire à l'Office de tourisme à partir du samedi précédent. Visite de 1h.



## EN ATTENDANT LE BONHEUR DES

### MÔMES : SPECTACLE "ATEMPO" 🌟 🌂

WAITING FOR FUN FOR KIDS FESTIVAL: "ATEMPO" SHOW 🌟 🌂

🕒 18h

📍 Grenette - Le Grand-Bornand Village

La compagnie "Gato blanco gato negro" tout droit venue d'Argentine vous offre son meilleur spectacle rempli d'humour pur et de talents de cirque.

*The "Gato blanco gato negro" company from Argentina bring you their best show yet, filled with pure humor and circus talent.*

👤 A partir de 3 ans

🆓 Accès libre.



## LA MAISON DU PATRIMOINE :

### DÉAMBULATION NOCTURNE 🌟 🌂

NIGHT STROLLING AT THE HERITAGE HOUSE

🕒 20h30

📍 Maison du patrimoine - Le Grand-Bornand Village

Quand la nuit tombe, franchissez le seuil de la Maison du patrimoine, guidés par la lumière d'une lanterne... Oubliez le XXe siècle et plongez dans une expérience sensorielle inédite, au son des crépitements du feu de bois.

*After sunset, enter the Heritage house, under the lights of lanterns... Leave the 21st century behind and enjoy this unique sensory experience, to the sound of crackling wood fire.*

👤 A partir de 6 ans

👤 Tarif réduit : de 4 à 5 € (4 € / Pass loisirs Aravis enfant et 5 € / étudiants, personnes handicapées, Pass loisirs Aravis adulte), Adulte : 7 €, Enfant (6-12 ans) : 5 €. Gratuit : moins de 6 ans. Tarifs réduits sur justificatif.

Réservation obligatoire sur la billetterie en ligne ou à l'Office de tourisme. Minimum 3 inscrits. Visite de 1h.

## VENDEDI 15 AOÛT

Friday 15th August



## LA FÊTE DU 15 AOÛT 🌟 🌂

AUGUST 15TH FESTIVAL

📍 Place de l'église - Le Grand-Bornand Village

Lucique, sportif et gourmand, le 15 Août bornandin verra l'organisation de la 26ème grimpeée cycliste "Le Bouquetin", la 6ème "Tractor Farm Academy", course de tracteurs en plastique, des jeux géants et la traditionnelle tartiflette géante de 700 parts !

Programme :

- 8h30 : départ de la course cycliste "Le Bouquetin",
- 10h30 : messe de l'Assomption de la Vierge Marie,
- 10h30 à 11h : essais libres de la "Tractor Farm Academy" sur le thème "L'arche de Noé",
- 11h : remise des prix de la course cycliste "Le Bouquetin",
- 11h30 : dégustation du bescoïn et apéritif offert sur la place de l'église,
- À partir de 12h : buvette, petite restauration et qualifications de la "Tractor Farm Academy",
- De 13h à 18h : grands jeux pour petits et grands (bowling, biathlon, saut sur airbag, tracteurs en plastique, mini-golf, jeux gonflable, etc.),
- À partir de 13h30 : tableau final de la "Tractor Farm Academy",
- 16h : préparation de la tartiflette géante,
- 18h30 : finale de la "Tractor Farm Academy", suivie de la parade de l'ensemble des concurrents,
- 18h40 : remise des prix de la "Tractor Farm Academy",
- 19h : repas (kir, tartiflette, charcuterie, tarte aux pommes, café) sur la place de l'église. En cas de mauvais temps, repli sous la patinoire.
- 21h : bal avec le groupe "Captiv".

Organisation : Ski Club, Fan Club, Orchestre d'Harmonie, Vélo-Club, Office de tourisme. Fun, sporty and gourmet, 15 August bornandin will see the organisation of the 26th "Le Bouquetin" cycle climb, the 6th "Tractor Farm Academy", a plastic tractor race, giant games and the traditional 700-piece tartiflette!

👤 Tarif des jeux : 10 € le pass après-midi, 2 € le jeu. Tarifs repas du soir : 18 € (adultes), 10 € (enfant de moins de 10 ans).

Réservation du repas à l'Office de tourisme.

**26ÈME GRIMPÉE CYCLISTE LE BOUQUETIN**

26TH CYCLING CLIMB UP LE BOUQUETIN

🕒 8h30

📍 Place de l'église - Le Grand-Bornand Village

Grimpée cycliste chronométrée du col de la Colombière, organisée par le Vélo-Club et ouverte aux cyclistes de plus de 15 ans. 12km, 660m de dénivelé (5,9%).

*Timed cycle climb over the Col de la Colombière, organized by the Vélo-Club and open to cyclists aged 15 and over. 12km, 660m ascent (5,9%).*

👤 A partir de 15 ans

🎫 Plein tarif : 20 € (Sur place.), Tarif réduit : 15 € (En ligne).

<https://www.l-chrona.com/inscriptions-grimpee-le-bouquetin/>, Gratuit pour les spectateurs.

Inscription en ligne à privilégier. Inscription sur place le matin même de 7h à 8h15 à l'Office de tourisme (annexe à gauche de l'entrée). Certificat médical ou licence obligatoire. Une autorisation parentale est nécessaire pour les 15 - 18 ans.

**ENQUÊTE À LA MAISON DU PATRIMOINE** ★ 🌂

INVESTIGATION AT THE HERITAGE HOUSE

🕒 9h-11h

**Départ toutes les 30 minutes.**

📍 La Maison du patrimoine - Le Grand-Bornand Village

Plongez-vous en l'an 1874, en plein cœur d'une disparition qui touche la famille vivant dans la Maison du patrimoine. Faites connaissance avec ses habitants et leur mode de vie d'antan, cherchez les indices, trouvez le coupable et résolvez cette enquête!

*Immerse yourself in the year 1874, in the midst of a disappearance that affects a family living in the Heritage house. Get to know the locals and their way of life, search for clues, find the culprit and solve the mystery!*

👤 A partir de 8 ans

🎫 Tarif unique : 8 €.

Inscription obligatoire à l'Office de tourisme ou sur la billetterie en ligne. Départ toutes les 30 minutes.

**À LA FERME : À LA DÉCOUVERTE DE LA FABRICATION DU REBLOCHON** ★ 🌂

DISCOVER THE REBLOCHON CHEESE MAKING IN A FARM

🕒 10h

📍 Le Grand-Bornand

👤 A partir de 8 ans

🎫 Adulte : 6,50 €, Enfant (6-12 ans) : 3,50 €. Gratuit pour les moins de 6 ans.

Inscription à l'Office de tourisme la veille au plus tard selon disponibilités. Durée : environ 1h30.

**LES BARS, RESTO' & ASSOS S'ANIMENT****DIMANCHE 10 AOÛT****19H-22H - PARTAGEONS LE CORTI LET'S SHARE THE CORTI**

📍 La Source - Le Grand-Bornand Village  
+33 (0)6 28 54 32 80

Les associations Les Copains des p'tits fermiers et LA POTO vous proposent un temps convivial au cœur du Corti, le jardin pédagogique de La Source. Des contes par la compagnie Belerrance à 16h30, de la musique dès 19h, à boire, à manger et des rencontres.

*The associations Les Copains des p'tits fermiers and LA POTO invite you to enjoy a convivial gathering in the heart of Corti, La Source's educational garden. Storytelling by the Belerrance theatre company at 4.30pm, music from 7pm, food, drink and socialising.*

Participation libre. À partir de 3 €. Free to participate. Starting from 3 €.

**DIMANCHE 10 AOÛT****22H - SOIRÉE KARAOKÉ AU GREEN**

MONKEY PUB 🌂  
KARAOKE AT THE GREEN MONKEY PUB

📍 Bar Pub Le Green Monkey - Le Grand-Bornand Chinaillon  
+33 (0)4 50 69 76 55

**MERCREDI 13 AOÛT****18H-20H - CONCERT LIVE MUSIC AU**

GREEN MONKEY PUB 🌂

📍 Bar Pub Le Green Monkey - Le Grand-Bornand Chinaillon  
+33 (0)4 50 69 76 55

**JEUDI 14 AOÛT****18H-21H - SOIRÉE ROSÉ AUX**

COMPTOIRS DES ALPES 🌂

📍 Aux Comptoirs des Alpes - Le Grand-Bornand Village  
+33 (0)4 50 44 09 17

Soirée rosé aux Comptoirs des Alpes : un verre de rosé offert ! Accompagnée d'une ambiance musicale.

*Rosé evening at Comptoirs des Alpes: a free glass of rosé!*

*Accompanied by musical atmosphere. Accès libre. Dégustation gratuite. Free access.*

**VENREDI 15 AOÛT****19H-22H - CONCERT LIVE MUSIC AU**

DÉRAPAGE 🌂  
LIVE MUSIC CONCERT AT LE DÉRAPAGE

📍 Bar d'ambiance Le Dérapage - Le Grand-Bornand Chinaillon  
+33 (0)4 50 27 05 30

DEMANDEZ NOS GUIDES INFOS À L'OFFICE DE TOURISME !

- Le **guide pratique** (hébergements, commerces, restaurants...)
- Le **guide activités été**

Ask for our Visitor's guide at the Tourist Office!

- The practical guide (accommodation, shops, restaurants...)
- The winter activities guide



## LA MAISON DU PATRIMOINE

### VISITES GUIDÉES

dans l'agenda de ce programme

### VISITES NON GUIDÉES

lundi, mardi, vendredi et samedi de 14h à 17h

patrimoine-legrandbornand.com | 04 50 02 79 18



## LA SOURCE

UN PARC DE JEU ET UNE EXPLORATION DE L'ALPE

### OUVERTURE

Du 5 juillet au 30 août  
du lundi au samedi, de 10h à 18h

lasource-legrandbornand.com | 04 50 02 78 35

## LES EXPOSITIONS À LA SOURCE

Du lundi au samedi de 10h à 18h

### À L'AFFUT DU VIVANT

Par le photographe animalier Sylvain Chardon.



lasource-legrandbornand.com | 04 50 02 78 35

### SOUS LES CARNETS, L'ALPAGE

Par les artistes Pierre Amoudry, Vincent Desplanche et Luc Perillat.



## VU D'EN HAUT, C'EST ENCORE PLUS BO!

### REMONTÉES MÉCANIQUES OUVERTES

DU 28 JUIN AU 31 AOÛT 2025 ET WEEK-END

DU 6 ET 7 SEPTEMBRE

Télécabine du Rosay de 9h à 17h15 et télésiège du Lachat de 9h15 à 17h

### LIFTS OPEN

FROM 28<sup>th</sup> JUNE TO 31<sup>st</sup> AUGUST 2025 AND WEEKEND  
OF 6<sup>th</sup> AND 7<sup>th</sup> SEPTEMBER

Rosay gondola lift from 9 am to 5:15 pm and Lachat chairlift from 9:15 am to 5 pm

### PANORAMA - RANDO - VTT - PARAPENTE - JEUX - YOGA

Au sommet du télésiège du Lachat : espace détente, espaces ludiques (labyrinthe, terrains de pétanque, circuit de tracteurs pour enfants...), réhabilitation du sentier panoramique, Morning Yoga tous les mardis sur inscription...

## PISCINE SWIMMING POOL

PISCINE OUVERTE TOUS LES JOURS  
DU 24 MAI AU 31 AOÛT 2025

SWIMMING POOL OPEN EVERY DAY  
FROM 24 MAY TO 31 AOÛT 2025



## CET ÉTÉ : LES COLS ACCESSIBLES

EN BUS GRATUITEMENT

Du 12 juillet au 17 août 2025 !

Col de la Colombière : tous les jours

Col des Annes : tous les mardis, jeudis, vendredis, samedis

Consultez les horaires et suivez votre bus en direct sur [aravisbus.fr](http://aravisbus.fr)





Rando, vtt, raquettes...  
laissez-vous guider !  
**Virées en Aravis!**

**BOUTIQUE  
SHOP**

**VEZ DÉCOUVRIR NOS  
PRODUITS ESTAMPILLÉS  
LE GRAND-BORNAND**



Affiches, stylos, mugs, flasque, Buff, sacs, lunettes de soleil, tee-shirts, gourdes, parapluies, porte-clés et bien d'autres produits sont en vente dans notre boutique officielle Le Grand-Bornand Tourisme.

*Le Grand-Bornand souvenirs and gifts on sale  
in the Official Le Grand-Bornand Tourism Shop.*

**WIFI  
INTERNET  
ICI**

**WIFI  
HOTSPOT  
HERE**



Connexion wifi  
dans la station\*.

Wi-Fi connections  
available in the resort\*.

\* Informations sur les zones couvertes et conditions  
d'utilisation disponibles à l'Office de tourisme.  
Information on coverage and terms of use  
available in the Visitor Centre.

## NOS LABELS

**NOTRE  
ENGAGEMENT**



Qualité Tourisme™ :  
la satisfaction des visiteurs  
au cœur des préoccupations  
de l'Office de tourisme  
**QUALITÉ TOURISME™** : a landmark  
for your trip in France



Le Grand-Bornand est labellisé  
« FAMILLE PLUS MONTAGNE »  
Le Grand-Bornand is certified as a  
**FAMILY FRIENDLY MOUNTAIN RESORT**



Le Grand-Bornand est labellisé  
« FLOCCON VERT » Le Grand-  
Bornand is certified  
« Floccon Vert »

**DES ÉVÉNEMENTS SUR LE TERRITOIRE**



## LE VERSANT DURABLE DU GRAND-BORNAND EST L'AFFAIRE DE TOUS !

Habitants, socioprofessionnels et visiteurs... à chacun sa part pour une ambition collective ! Adoptons les bons gestes pour prendre soin ensemble de notre bien commun :

Je partage les espaces en respectant les alpages et le travail des agriculteurs.

J'œuvre pour une montagne zéro déchet.

Je me déplace mieux en utilisant les navettes ou mes jambes.

Je respecte les espaces en utilisant les pistes et itinéraires balisés.

J'observe et j'admire la faune et la flore sauvages à distance. Je tiens mon chien en laisse.

Je me soucie au quotidien de ma consommation d'eau et d'énergie.

Je commerce local.



**OÙ EST MON BUS ?**  
Voir le réseau en temps réel



**Jean Lain**  
MOBILITÉS



**SALOMON**

